



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 December 2012
Russian
Original: English

Шестой комитет

Краткий отчет о 7-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 11 октября 2012 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Сергеев (Украина)

Содержание

Пункт 83 повестки дня: Верховенство права на национальном и международном уровнях (*продолжение*)

Пункт 82 повестки дня: Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

* Переиздано по техническим причинам 7 октября 2013 года.



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 83 повестки дня: Верховенство права на национальном и международном уровнях
(продолжение) (A/66/749 и A/67/290)

1. **Г-н Альджадей** (Ливия) говорит, что новая Ливия привержена соблюдению международного гуманитарного права и международного права и укреплению ценностей демократии и надлежащего управления для гарантирования свободы и равенства. Она быстро приступила к действиям по восстановлению верховенства права, включая создание комиссии по национальному примирению и национального совета по правам человека и общественным свободам. Принимаются меры по реинтеграции сторонников прежнего режима и восстановлению доверия к государству. Ливия поддерживает заявку Палестины на полноправное членство в ООН, потому что она — единственная страна, народ которой не имеет справедливого представительства в Организации Объединенных Наций.

2. **Г-жа Диас Мендоса** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что ее делегация подтверждает свою полную поддержку принципов равенства суверенных государств, самоопределения народов, территориальной целостности государств, права государств на использование и эксплуатацию собственных ресурсов и управление этими ресурсами, мирного разрешения споров, воздержания от угрозы силой или ее применения и невмешательства во внутренние дела государств, являющихся непременным условием достижения справедливого и равноправного международного порядка, при котором господствовало бы верховенство права. Для сохранения верховенства права на национальном и международном уровнях необходимо уважать и укреплять политические и правовые структуры суверенных государств.

3. Уважение основных прав человека существенно важно для обеспечения верховенства права; нынешнее правительство приложило все усилия для обеспечения того, чтобы осуществление этих прав стало всеобщим и реальностью повседневной жизни. Ратифицированные международные договоры имеют такую же законную силу, что и конституция. Боливарианская Республика Венесуэла является демократией участия, основанной на международно признанных принципах. В стране часто проводятся референдумы, например по международным договорам, по которым суверенные полномочия могут быть переданы наднациональным органам.

4. Фактическая концентрация прав принятия решений по вопросам международного мира и безопасности в руках пяти постоянных членов Совета Безопасности — пережиток времен Второй мировой войны. Необходимо демократизировать Организацию Объединенных Наций и усилить центральную роль Генеральной Ассамблеи. Несмотря на усилия юридических комиссий Организации Объединенных Наций по продвижению и кодификации международного права, существующее соотношение сил не дает верховенству права по-настоящему занять господствующее положение в международном сообществе. Ее делегации не раз доводилось выражать сожаление по поводу незаконных односторонних принудительных мер, применяемых империалистическими державами для подавления права народов определять свой политический, социальный и экономический строй. Более того, мир, основанный на привилегиях империалистических держав, ненадежен и является нарушением принципа верховенства права. Ввиду неоднократного нарушения Советом Безопасности принципа верховенства права, что наиболее явно выразилось в принятии резолюции 1973 (2011) о положении в Ливии и в его подходе к палестинскому вопросу, ее делегация высказала оговорку по поводу пункта 28 Декларации Совещания на высоком уровне Генеральной Ассамблеи по вопросу верховенства права на национальном и международном уровнях (резолюция 67/1 Генеральной Ассамблеи), в котором признается положительный вклад Совета Безопасности в обеспечение верховенства права.

5. **Г-н Парансо** (Нигер) говорит, что Нигер привержен принципам Устава как основы отношений между государствами и мирному урегулированию международных споров. Продвижение верховенства права на национальном и международном уровнях является необходимым условием стабильности, мира и уважения прав человека. Однако верховенство права невозможно установить без достаточных людских и финансовых ресурсов, и, будучи развивающейся страной, Нигер вновь повторяет свою просьбу об оказании ему интенсивной технической помощи высокого уровня в укреплении соответствующих институтов.

6. В Нигере уважение к верховенству права закреплено в конституции, которая также закрепляет принципы плюралистической демократии и равенства перед законом без дискриминации и гарантирует права и свободы отдельных лиц и граждан, включая конкретные положения, касающиеся женщин и лиц с ограниченными возможностями. Нигер ратифицировал международные документы, касающиеся прав женщин, и при-

нял закон, закрепляющий 20 процентов выборных, правительственных и административных постов за женщинами. Его правительство недавно учредило должность по борьбе с правительственной коррупцией и еще одну — по повышению уровня знаний о системе судебных органов и по борьбе с коррупцией в судебной системе, включая "горячую линию" по приему жалоб. Оно предприняло значительные шаги по расширению свободы печати, включая принятие постановления, открывающего доступ к правительственной документации, и подписание Декларации Столовой горы о свободе печати, принятой в 2007 году в Кейптауне (Южная Африка). В области образования и здравоохранения предпринимаются усилия по введению бесплатного и обязательного образования для детей в возрасте до 16 лет и обеспечено бесплатное медицинское обслуживание беременных женщин и детей в возрасте до пяти лет.

7. В заключение делегация оратора приветствует Декларацию заседания Высокого уровня по верховенству права и выражает надежду, что она будет способствовать усилению верховенства права на всех уровнях.

8. **Г-н Тройя** (Эквадор) говорит, что общие ценности и принципы составляют основу цивилизованного сосуществования, однако эти ценности должны быть плодом всеобщего согласия и участия в демократических процессах. Поэтому Эквадор твердо отстаивает равенство всех граждан и суверенное равенство государств, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций. Его делегация присоединяется к тем, кто выступает в поддержку реформы Совета Безопасности, которая отражала бы существование новых международных субъектов, делала бы его функционирование более демократичным и прозрачным и исключала бы применение вето, которое дает несправедливое преимущество некоторым странам. Уважение к суверенитету и территориальной целостности государств является необходимой основой верховенства права. Поэтому Эквадор считает экстерриториальное применение национальных законов является серьезным нарушением международного права и осуждает применение односторонних мер, в особенности угрозу силой или ее применение. Такие предлоги, как защита национальной безопасности или необходимость борьбы с транснациональной преступностью, не могут оправдывать нарушение международных норм или принципов Устава.

9. Важно также укреплять региональные механизмы защиты демократии. Латинская Америка, принимая близко к сердцу уроки своей истории, значительно продвинулась в этом направлении. В связи с этим следует

упомянуть дополнительный протокол к учредительному договору Южноамериканского союза наций о приверженности демократии.

10. На национальном уровне Эквадор стремится обеспечить справедливое, эффективное и скорое правосудие для всех жителей, и прилагаются все усилия по обеспечению доступа к правосудию для всех уязвимых или маргинализированных групп населения и защиты свидетелей и жертв. С этой целью эквадорское правительство выделило ресурсы на строительство физической инфраструктуры, подготовку судебных служащих, обновление технологии и улучшение межинституционального сотрудничества. Оно также стремится обеспечить подотчетность, прозрачность использования государственных средств, общественный доступ к информации и эффективный надзор для предупреждения злоупотреблений в системе отправления правосудия. Эквадор также считает равенство мужчин и женщин существенно важным для обеспечения верховенства права. За последние четыре года оно добилось исторического прогресса в расширении прав и возможностей женщин; к примеру, 40 процентов судей Национального суда — женщины. Хотя верховенство права является базовым инструментом развития и важно установить четкие правила игры для иностранных инвесторов, определение условий и ограничений для иностранных инвестиций — дело каждого государства, контролирующего ресурсы страны от имени своего народа.

11. В заключение делегация оратора считает, что роль Шестого комитета не следует передавать комитетам высокого уровня, группам экспертов или форумам за пределами Генеральной Ассамблеи — единственного международного органа, обладающего достаточным авторитетом, чтобы руководить развитием и укреплением верховенства права.

12. **Г-н Кохона** (Шри-Ланка) говорит, что верховенство права развивалось на протяжении веков во многих обществах, и важно уважать его разнообразные корни при его обсуждении в современном контексте. Устав Организации Объединенных Наций — одно из эпохальных достижений человечества. Заседание Высокого уровня по верховенству права является важной вехой в усилиях по развитию взаимопонимания, но еще больше предстоит сделать; Шестому комитету следует продолжать сосредоточивать внимание на верховенстве права.

13. Твердая приверженность верховенству права была и остается важным фактором, способствующим защите прав личности и защите и расширению прав и возмож-

ностей женщин, детей и меньшинств. Правовая система Шри-Ланки развивалась таким образом, чтобы учесть существующие в обществе разнообразные культурные, этнические и религиозные различия. Странам, пережившим десятилетия конфликтов, таким как Шри-Ланка, необходима поддержка в укреплении демократических институтов, важных для обеспечения верховенства права, однако международное участие, основанное на субъективных суждениях, может оказаться контрпродуктивным.

14. На международном уровне, хотя многие органы и учреждения Организации Объединенных Наций играют определенную роль в продвижении верховенства права, следует избегать дублирования. При разработке международных правил важно сохранять принципы суверенного равенства и невмешательства. В случаях, когда конкретные исключительные обстоятельства требуют вмешательства, действия должны быть основаны на согласии всех государств, а одностороннего и избирательного применения международного права следует избегать.

15. Следует помнить, что в ходе борьбы с растущими проблемами транснациональной организованной преступности, терроризма и пиратства долгосрочные решения будут зависеть от осуществления базового правосудия и безопасности, а также от экономического и социального прогресса. Помимо содействия делу мира и международной безопасности укрепление верховенства права может способствовать достижению Целей развития тысячелетия. Верховенство права может также сыграть важную роль в поддержании равновесия между экономическим прогрессом и экологической устойчивостью.

16. **Г-н Зейдан** (наблюдатель от Палестины) говорит, что Комитет проинформирован о прогрессе его страны в укреплении верховенства права и о ее получившей высокую оценку программе институционального строительства. Однако безнаказанность Израиля за его 45-летнюю незаконную оккупацию палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, серьезно подрывает верховенство права. Комитет предупрежден о незаконной блокаде палестинцев в секторе Газа и о стремительном расширении действий Израиля по незаконному заселению палестинских земель, которое затрагивает все аспекты жизни палестинцев: водоснабжение, отправление религиозных обрядов, сельское хозяйство, доступ и передвижение и даже право на жизнь. Палестина возлагает на Израиль всю ответственность за акты терроризма, совершаемые незаконными посе-

ленцами. Перемещение оккупирующей державой части ее населения на оккупированную палестинскую территорию представляет собой явное нарушение статьи 49 четвертой Женевской конвенции и военное преступление в соответствии со статьей 8 Римского статута Международного уголовного суда. В связи с этим оратор приветствует инициативы многих государств, направленные на то, чтобы начать присваивание таких обозначений результатам действий Израиля по заселению палестинских земель, и призывает другие государства поступить аналогичным образом.

17. Палестина стремилась положить конец израильской колонизации и оккупации ее земли и создать соответствующую среду для подлинных мирных переговоров с целью достижения двухгосударственного решения в соответствии с международным правом. К сожалению, вследствие продолжающейся безнаказанности, которой Израиль пользуется в Совете Безопасности, ему еще предстоит выполнить требования международного сообщества, весьма ясно выраженные в ежегодных резолюциях Генеральной Ассамблеи.

18. Прошло больше года с момента подачи Палестинской заявки на членство в Организации Объединенных Наций. Делегация оратора призывает Совет Безопасности вынести положительную рекомендацию Генеральной Ассамблее в соответствии со статьей 4 Устава и согласно консультативному заключению Международного Суда «Условия приема государства в члены Организации Объединенных Наций» от 28 мая 1948 года. В отношении еще одного вопроса о членстве, в последние месяцы были предприняты усилия, чтобы воспрепятствовать участию Палестины в различных международных конференциях, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций. Будучи членом одного из специализированных учреждений, Организации Объединенных Наций по вопросам просвещения, науки и культуры, Палестина имеет право участвовать в таких конференциях по формуле о «всех государствах» и по «Венской формуле».

19. **Г-н Чивили** (наблюдатель от Международной организации по праву развития) говорит, что верховенству права препятствует во всемирном масштабе отсутствие общественного доверия к институтам и разрыв между формальными механизмами обеспечения верховенства права и практическим опытом людей в области правосудия. Международная организация по праву развития (МОПР) будет продолжать свою работу по созданию истинной культуры правосудия, поддерживая усилия по улучшению функционирования и быстроты реагирова-

ния правовых и судебных институтов; работая над обеспечением возможности правительств защищать права человека и давать людям возможность заявить о них; и нацеливая закон на обеспечение устойчивого развития и экономических возможностей. В связи с заседанием Высокого уровня по верховенству права МОПР обязалась провести глобальное исследование роли женщин в институтах правосудия и проанализировать юридические барьеры, препятствующие доступу женщин к правосудию. Это обязательство и общие обязанности по нему вытекают из широкого процесса консультаций в контексте разработки стратегического плана на 2013–2016 годы. План МОПР будет определяться направлениями политики, сформулированными в Декларации заседания высокого уровня, и, в частности, сохранит верность принципу национальной и местной принадлежности инициатив в области верховенства права. Первоочередное место в нем займут укрепление научно-исследовательского потенциала МОПР, сообщение результатов всей международной системе и работа со стратегическими партнерами.

20. Спрос на программы МОПР продолжает расти. Даже с учетом увеличения внимания, уделяемого инновациям и партнерству, потребуется значительное расширение международной помощи для программирования верховенства права для обеспечения серьезного продвижения к целям, изложенным в Декларации заседания высокого уровня. МОПР обязуется направлять все свои силы, включая возможности по оказанию поддержки и созыву форумов, на поддержку Организации Объединенных Наций в реализации Декларации и достижении консенсуса в отношении ценности верховенства права на национальном и международном уровнях.

21. **Г-жа Мосоти** (наблюдатель от Международного уголовного суда) выражает благодарность Суда всем государствам и международным организациям, которые воспользовались заседанием высокого уровня по верховенству права, чтобы подтвердить свою поддержку роли и работе Суда, в том числе обязавшись ратифицировать Кампальские поправки к Римскому статуту. Суд также признателен за поддержку, полученную им в рамках системы Организации Объединенных Наций, и с интересом отмечает решение Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права провести практическое занятие по работе Организации для обеспечения подотчетности в отношении международных преступлений на национальном уровне.

22. Портфель дел Суда включает семь дел в стадии следствия и восемь дел в стадии предварительного расследования в различных регионах мира. В марте 2012 года он вынес свой первый вердикт против конголезского полевого командира Томаса Лубанги. Суд имеет юрисдикцию, только если государство не желает или не может проводить расследование или осуществлять судебное преследование, и продолжает работать с государствами-участниками, Организацией Объединенных Наций и другими международными субъектами для оказания помощи многим странам, не имеющим подобного потенциала, в его создании.

23. Для эффективного выполнения его первичного мандата Суду необходимы сотрудничество и поддержка всех стран. Он выписал ордера на арест 17 лиц, из которых 11 остаются на свободе в отсутствие объединенных усилий международного сообщества по привлечению их к ответственности. Общая приверженность государств-членов верховенству права требует от них обеспечить ответственность исполнителей наиболее серьезных преступлений против международного права, и оно должно также побудить государства, которые еще не ратифицировали Римский статут или не присоединились к нему, к рассмотрению возможности сделать это.

24. **Г-жа Элияху** (наблюдатель от Международного комитета Красного Креста) говорит, что, хотя имеется широкий диапазон национального опыта в области верховенства права, существуют общие международные нормы, разделяемые всеми государствами, включая международное гуманитарное право. Работа Международного комитета Красного Креста (МККК) в районах конфликтов показала, что существование четкой системы правил спасает жизни людей и уменьшает их страдания, например обеспечивая уважение правил, защищающих раненых и больных, а также работников здравоохранения. Такие системы правил должны включать положения об ответственности, предусматривающие меры предотвращения нарушениям международного гуманитарного права и наказания за такие нарушения и иные международные преступления.

25. МККК поддерживает обмен передовым опытом и тесно сотрудничает с национальными органами власти в развитии технических знаний и опыта, необходимых для соблюдения требований международного гуманитарного права. По просьбе и с согласия национальных властей МККК вносит свой вклад в таких разнообразных областях, как тюремная реформа, укрепление судебной системы, профессиональная подготовка госу-

дарственных служащих и сотрудников сил безопасности и разработка университетских программ. Он убедился на собственном опыте, что учреждение национального комитета по координации усилий многих министерств, ведомств и учреждений, связанных с осуществлением его задач, нередко играет ключевую роль в достижении существенных результатов.

26. Опыт ее организации также показал, что любые усилия по созданию национального потенциала должны учитывать местные юридические и институциональные традиции. Национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца могут играть важную роль в этом отношении не только потому, что они обладают соответствующими местными знаниями, но также потому, что, будучи частью более широкого Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца, они хорошо осведомлены о глобальных возможностях международной поддержки. МККК будет уделять особое внимание выполнению обязательств, принятых во время заседания высокого уровня, и, что еще важнее, будет продолжать оказывать техническую консультативную помощь в тесном сотрудничестве с национальными органами власти и другими заинтересованными сторонами.

27. **Г-жа Шонманн** (Израиль), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что работа Комитета вытеснена политическим аттракционом, поскольку некоторые из худших в мире нарушителей прав человека продолжают эксплуатировать данный форум. Примечательно, что представитель Сирии, государства — спонсора терроризма, чьи доверенные представители, ХАМАС и «Хезболла», уничтожили десятки тысяч людей на Ближнем Востоке и в других районах мира, имеет наглость отчитывать ее делегацию по вопросам прав человека, в то время как режим, который он представляет, продолжает убивать и жестоко подавлять собственный народ. Представитель Саудовской Аравии, где людей обезглавливают по обвинению в колдовстве, где побивание камнями, порка, отрубание конечностей и публичные казни являются обычными дисциплинарными мерами наказания и где женщины лишены самых основных прав человека, не может разобратся в значении верховенства права. Существует очевидное различие между понятием верховенства права, присущего демократии, и авторитарным использованием законов как инструментов подавления, что широко распространено в странах, подобных его собственной; верховенство права в условиях демократии означает одновременно власть закона и правительство, подчиняющееся закону.

28. Общеизвестно, что в Кувейте нет верховенства права. Его представитель изображает свою страну как поборника палестинского дела, однако не упоминает о том, что из нее были высланы по меньшей мере 300 000 палестинцев, живших и работавших в ней.

29. Наконец, что касается уважаемого наблюдателя от Палестины, по каждой высказанной им претензии она готова представить убедительные доводы, свидетельствующие об обратном. На соответствующем форуме она может представить веские доказательства зверств, военных преступлений и преступлений против человечества, совершенных палестинцами против израильтян и против собственного народа. Бесчисленные израильтяне стали жертвами израильско-палестинского конфликта и продолжают быть мишенями ракетных и минометных обстрелов из сектора Газа, который контролирует террористическая организация ХАМАС. Не менее тревожно и то, что представитель Палестины не упомянул о нарушениях прав человека органами безопасности на Западном берегу, не говоря уже о широко распространенных нарушениях прав человека правителями Газы, которые направили все ресурсы на подавление собственного народа или на нападения на народ Израиля. Женщин там угнетают, политических противников сажают в тюрьмы и убивают, а детей используют в качестве живого щита и террористов-смертников.

30. Израиль при всех своих несовершенствах — живая и плюралистичная демократия с независимой судебной властью, что известно всему миру. Он привержен поддержке верховенства права даже в отношении своих жесточайших врагов — террористов, которые не только откровенно пренебрегают этими правилами и принципами, но и умышленно используют их в своих интересах против собственных и израильских мирных граждан. Оратор предлагает любому из выступающих назвать другую страну в этом регионе, которая придерживалась бы такого же уровня судебного контроля, прозрачности, плюрализма, свободы, а также свободы печати в мирное время, который Израиль соблюдает во время вооруженного конфликта.

31. **Г-н Аль-Аджми** (Кувейт) повторяет, что Израиль нарушает резолюции Организации Объединенных Наций, международное право и международное гуманитарное право, угрожая миру и безопасности на Ближнем Востоке и продолжая свою политику создания новых поселений на Западном берегу в попытке изменить его демографический состав.

32. **Г-н Зейдан** (наблюдатель от Палестины) говорит, что Израиль — государство с режимом апартеида, про-

являющее дискриминацию в отношении неевреев даже применительно к таким базовым услугам, как водоснабжение и жилищное обеспечение. Представитель Израиля имеет преимущество в виде конкретных внутренних законов ее страны, в то время как ее правительство практикует терроризм против других. У нее короткая память: совсем недавно израильские полицейские под прикрытием застрелили палестинца, который шел через оливковые рощи. Израильские поселения процветают при террористической идеологии; поселения нападают на базы израильской армии и оскверняют палестинские церкви и мечети. Представитель Израиля не упомянула о бегстве 800 000 палестинцев из своих домов, о 45-летней израильской оккупации Палестины или о заключении Международного Суда относительно этой оккупации.

33. **Г-н Аль-Даххак** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что, если кто-то и отличается наглостью, так это — представитель Израиля, которая осмеливается читать нотацию о верховенстве права, в то время как Израиль, как документально доказано, нарушал принцип верховенства права с момента его введения. История его военных преступлений и преступлений против человечества и устроенные им массовые убийства арабов в Палестине, Ливане и других странах задокументированы в международных докладах. Продолжаются страдания сирийцев на оккупированных в 1967 году сирийских Голанских высотах. Израиль практикует государственный терроризм, иногда используя паспорта, выданные странами Северной Америки и Европы. Он оскверняет христианские и мусульманские религиозные места, продолжает изгонять палестинцев с их родной земли и блокировать сектор Газа. Невольно возникает вопрос, как представитель Израиля может говорить о женщинах и детях. Нелепо выслушивать поучения о верховенстве права от представителя страны, которая знает лишь закон джунглей.

Пункт 82 повестки дня: Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (A/67/33, 189 и 190; A/C.6/67/L.3)

34. **Г-н Назарян** (Армения), Председатель Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации, представляя доклад Комитета (A/67/33) о его сессии 2012 года, напоминает, что Специальному комитету было предложено продолжать рассмотрение вопросов, касающихся поддержания международного мира и безопасности во

всех его аспектах, реализации положений Устава, относящихся к оказанию помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, мирного разрешения споров и методов работы Комитета. Комитету также было предложено изучать предложения, передаваемые ему на рассмотрение Генеральной Ассамблеей в соответствии с решениями пленарного заседания высокого уровня шестидесятой сессии Ассамблеи в сентябре 2005 года касательно Устава и поправок к нему. Решения и рекомендации Специального комитета по этим вопросам обсуждаются в главе II доклада. Глава III посвящена вопросу мирного разрешения споров, а в главе IV представлены его рекомендации касательно «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» и «Справочника по практике Совета Безопасности». Наконец, в главе V рассматриваются методы работы Специального комитета и обобщаются мнения, выраженные в связи с предыдущими предложениями, касающимися принципов и мер укрепления и обеспечения более эффективного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями по вопросам, касающимся поддержания международного мира и безопасности в конфликтных и постконфликтных районах.

35. **Г-н Микулка** (секретарь Комитета), выступая в качестве директора Отдела кодификации и представляя доклад о состоянии «Справочников» (A/67/189), отмечает, что уточненный график, показывающий состояние «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» разослан в электронном виде. Что касается подготовки исследований для незавершенных дополнений, Секретариат представил том II дополнения № 9 и том VI дополнений № 8 и 9 для перевода и публикации. Отдел по делам Совета Безопасности подготовил исследования по статьям 24, 26, 28, 30, 34 и 35–39 Устава, тем самым дав возможность представления всех оставшихся исследований для дополнений № 7–9 (1985–1999 гг.). В Секретариате достигнуто соглашение о том, что Отдел кодификации пойдет навстречу институтам-партнерам, потенциально желающим подготовить исследования по статьям 40–54 для тома III дополнений № 7–10.

36. Что касается дополнения № 10 (2000–2009 гг.), подготовлены исследования по статьям 3, 5, 6 и 8 для тома I, по статьям 13, 14 и 17 для тома II и по статьям 92–95, 98, 103 и 106–111 для тома VI. Все исследования, относящиеся к тому I, представлены для перевода и публикации. Прогресс также достигнут в подготовке исследований по ряду статей, относящихся к томам II,

IV, V и VI дополнения № 10. Таким образом, к настоящему времени завершены 42 из 50 томов «Справочника». Исследования из завершенных томов на английском, французском и испанском языках с возможностью поиска, а также некоторые предварительные варианты исследований для томов, ожидающих завершения, доступны на веб-сайте «Справочника».

37. В подготовке исследований для «Справочника» вновь приняли участие студенты нескольких университетов, и Секретариат расширил сотрудничество с учебными заведениями, заинтересованными в оказании помощи при подготовке исследований, включая юридический факультет университета Фордхэм и школу права Конкордского университета. При этом, разумеется, понимается, что конечная ответственность за окончательную подготовку и качество всех исследований лежит на Секретариате.

38. Во все постоянные представительства при Организации Объединенных Наций была разослана вербальная нота с напоминанием о призыве Генеральной Ассамблеи вносить добровольные взносы в целевой фонд, образованный в соответствии с ее резолюцией 59/44, с тем чтобы устранить отставание в подготовке «Справочника», и обратить внимание частных институтов и лиц, которые могут захотеть внести свой вклад, к данному вопросу. Генеральный секретарь высоко оценил недавние взносы Чили в размере 5000 долл. США и Финляндии в размере 5000 евро. Взносы в целевой фонд использовались для привлечения консультантов, подготовивших исследования для томов II и VI. Текущий остаток на счете фонда, составляющий приблизительно 20 000 долл. США, будет использован для привлечения дополнительных консультантов с целью подготовки исследований для томов, близких к завершению.

39. **Г-н Бовентер** (Сектор по исследованию практики Совета Безопасности и Устава, Департамент по политическим вопросам), докладывая Комитету о состоянии «Справочника по практике Совета Безопасности», говорит, что Сектору удалось одновременно работать над подготовкой нескольких дополнений, и он продолжает успешно работать. Он завершил шестнадцатое дополнение (2008/2009 г.) в 2012 году, и ожидается, что предварительный вариант семнадцатого дополнения (2010/2011 г.) появится к середине 2013 года. С учетом того, что в течение последних двух лет была выполнена большая часть подготовительной работы для восемнадцатого дополнения (2012/2013 г.), его реальная подготовка начнется в начале 2013 года. Прогресс, достигну-

тый за последнее время при подготовке «Справочника», во многом стал следствием инициатив по повышению эффективности. В дальнейшем прогресс будет в значительной мере зависеть от наличия ресурсов.

40. В отношении состояния подготовленных дополнений он отмечает, что, как ожидается, переводы англоязычного варианта двенадцатого и тринадцатого дополнений, охватывающих период с 1993 по 2009 год, на остальные языки будут вскоре опубликованы. Вскоре будет опубликован англоязычный вариант четырнадцатого дополнения, а его переводы на остальные языки последуют к концу года. Редактирование и верстка пятнадцатого и шестнадцатого дополнений, охватывающих период с 2004 по 2009 год, еще не начинались. Сектор продолжает работать с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению по сокращению временного лага между завершением дополнения и его публикацией на всех шести официальных языках. Сектор также продолжает отвечать на информационные запросы и регулярно размещает предварительные варианты исследований в разделе «Справочник» переработанного и имеющего возможность поиска веб-сайта Совета Безопасности, который наконец стал доступен на всех официальных языках. Этот раздел веб-сайта Совета, который регулярно обновляется, включает также исчерпывающий исторический перечень и краткие описания всех обсужденных пунктов повестки дня, а также сведения обо всех вспомогательных органах, учрежденных Советом с 1946 года.

41. Ни прогресс, достигнутый в подготовке и публикации «Справочника», ни обновление раздела «Справочник» веб-сайта Совета не стали бы возможными без взносов в целевой фонд на обновление «Справочника», внесенных Китаем, Ирландией, Мексикой и Турцией. Оратор признателен государствам-членам, на протяжении ряда лет делавшим щедрые взносы в фонд, и призывает все государства-члены поступать подобным же образом либо рассмотреть возможность спонсирования должности младшего эксперта для Сектора.

42. **Г-н Аль-Хабиб** (Исламская Республика Иран), выступая от имени Движения неприсоединившихся стран, говорит, что Специальный комитет должен сыграть ключевую роль в продолжающемся процессе реформы Организации Объединенных Наций. Важными элементами этого процесса являются демократизация основных органов Организации и уважение к роли и авторитету Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, определяющего политику и представи-

тельного органа, который вместе с ее вспомогательными органами много сделал для продвижения целей и принципов Устава и целей Организации. Он хочет вновь выразить обеспокоенность Движения по поводу продолжающихся притязаний Совета Безопасности на функции и полномочия как Генеральной Ассамблеи, так и Экономического и Социального Совета и подтвердить, что реформу Организации следует проводить в соответствии с принципами и процедурами, установленными Уставом. Специальный комитет должен продолжать изучение правовых аспектов реализации главы IV Устава, в частности, статей 10–14 о функциях и полномочиях Генеральной Ассамблеи.

43. Неприєднавшиеся страны по-прежнему всерьез обеспокоены вопросом о санкциях, налагаемых Советом Безопасности. Санкции следует налагать только в соответствии с Уставом, т. е. в качестве крайней меры и только при наличии угрозы международному миру и безопасности или акта агрессии. Их ни в коем случае не следует применять в качестве превентивной меры, и они не должны причинять страдания уязвимым группам населения в стране — объекте санкций в качестве средства оказания политического давления. Их цели и условия, требуемые от государства или стороны, являющихся объектами санкций, должны быть четко определены и юридически обоснованы, а также должны иметь временные ограничения и подвергаться периодическому обзору. В своей будущей деятельности, связанной с применением санкций, Совет Безопасности должен руководствоваться приложением к резолюции 64/115 Генеральной Ассамблеи о введении и применении санкций, налагаемых Организацией Объединенных Наций.

44. Вопрос о компенсации и другие связанные с санкциями вопросы, поднимавшиеся в различных предложениях, внесенных в повестку дня Совета Безопасности, заслуживают быть рассмотренными им. Движение надеется на дальнейшее плодотворное обсуждение предложения, высказанного Боливарианской Республикой Венесуэла, а также на целенаправленное рассмотрение прочих новых тем, предложенных на прошлых сессиях.

45. Движение высоко оценивает достигнутый Секретариатом прогресс в ликвидации отставания с публикацией «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» и «Справочника по практике Совета Безопасности», однако оно хочет вновь подчеркнуть важность сокращения отставания в подготовке тома III второго справочника. Наконец, Движение

поддерживает проект резолюции Специального комитета о праздновании тридцатой годовщины Манильской декларации о мирном урегулировании международных споров (A/C.6/67/L.3).

46. **Г-н Салем** (Египет), выступая от имени Группы африканских стран, подчеркивает поддержку Группой Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (A/60/L.1), в частности разделов о санкциях, верховенстве права и укреплении Организации Объединенных Наций. Полномочия Совета Безопасности по наложению санкций следует применять в соответствии с Уставом и международным правом. Санкции должны рассматриваться только после того, как будут исчерпаны все средства мирного разрешения споров, вводиться на точно установленный срок, периодически подвергаться обзору и отменяться сразу же после того, как их цели были достигнуты. Они также должны быть неизбирательными и ориентированными на смягчение их последствий в гуманитарной сфере. Группа считает применение односторонних экономических санкций против развивающихся стран нарушением международного права и права на развитие.

47. Группа африканских стран открыта для обсуждения всех предложений, остающихся в повестке дня Специального комитета, и продолжает проявлять большой интерес к пересмотренному предложению, внесенному Ливией с целью усиления роли Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности. Неправомерно критиковать Специальный комитет за отсутствие результатов, если государства-члены не пользуются своим правом представлять соответствующие новые предложения, и оратор призывает их выдвигать такие предложения. Группа признает важную роль таких судебных механизмов, как Международный Суд, и призывает государства-члены эффективно использовать существующие процедуры для предупреждения и мирного разрешения своих споров, поскольку они представляют собой наиболее эффективное из имеющихся средств достижения одной из важнейших целей Организации Объединенных Наций. В связи с этим Манильская декларация остается важным документом, и Группа выступает в поддержку усилий по празднованию ее годовщины.

48. **Г-н Гонсалес** (Чили), выступая от имени Сообщества латиноамериканских и карибских стран, подчеркивает важность обязательства разрешать споры мирным путем на основе Устава Организации Объединенных Наций, Манильской декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Группа

остаётся твердо убежденной в том, что для того, чтобы эффективно способствовать поддержанию международного мира и безопасности, санкции должны применяться законно, т. е. в соответствии с Уставом и иными нормами международного права. В связи с этим она вновь подчеркивает важность документа Специального комитета, прилагаемого к резолюции 64/115 Генеральной Ассамблеи о введении и применении санкций, налагаемых Организацией Объединенных Наций, и призывает Совет Безопасности следовать его предписаниям. Продолжающееся рассмотрение Специальным комитетом полного спектра тем, касающихся мира и безопасности, существенно важно для достижения его миссии.

49. Специальному комитету следует продолжать отдавать предпочтение рассмотрению вопроса об оказании помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, и имеющихся предложений на эту тему в соответствии с резолюцией 66/101 Генеральной Ассамблеи. Тот факт, что пока ни одно государство не обратилось с просьбой о такой помощи, не означает, что эту тему следует исключить из повестки дня Специального комитета, поскольку такие положения носят предупредительный характер.

50. «Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций» и «Справочник по практике Совета Безопасности» представляют собой ценный вклад в международное право и в коллективную память Организации, и Сообщество не только приветствует достигнутый Секретариатом прогресс в сокращении отставания с их публикацией и расширении их доступности на веб-сайте Организации, но также высоко оценивает взносы, сделанные государствами-членами в соответствующие целевые фонды. Секретариату следует активизировать усилия по полной ликвидации этого отставания.

51. **Г-н Трико** (наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени вступающей в Союз страны Хорватии, стран-кандидатов Исландии, Черногории и бывшей югославской Республики Македонии, стран, находящихся в процессе стабилизации и ассоциации — Албании и Боснии и Герцеговины, а также Грузии, Норвегии и Республики Молдовы, говорит, что Европейский союз продолжает считать санкции важным инструментом поддержания и восстановления международного мира и безопасности. Отметив, что Совет Безопасности продемонстрировал в последние годы, что санкции могут быть нацелены на минимизацию негативных последствий для гражданского населения и

третьих лиц и что с 2003 года никакие третьи государства не обращались в Организацию Объединенных Наций с просьбой о помощи в решении экономических проблем, возникших вследствие санкций, он вновь повторяет мнение о том, что вопрос о помощи третьим государствам более не является актуальным и должен быть исключен из повестки дня Специального комитета.

52. Европейский союз с беспокойством отмечает, что фактически для дискуссий потребовалось значительно менее семи дней, выделенных Специальному комитету и его Рабочей группе на проведение сессии 2012 года. Он вновь призывает Специальный комитет применить методы работы, принятые в 2006 году, и сообща работать над поиском путей оптимизации ресурсов и заседаний Специального комитета, либо исключив устаревшие пункты повестки дня и пункты, которые вряд ли приведут к консенсусу, либо пересмотрев продолжительность и частоту проведения сессий. Европейский союз готов конструктивно участвовать в таком процессе и надеется, что коллективный дух сотрудничества позволит ему продвигаться вперед.

53. Что касается «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» и «Справочника по практике Совета Безопасности», оратор приветствует расширение практики привлечения студентов-практикантов и дальнейшее укрепление сотрудничества с учебными заведениями. Он одобряет достигнутый Секретариатом прогресс в ликвидации отставания и призывает его настойчиво продолжать усилия по обновлению обеих публикаций и обеспечить их доступность в электронном виде на всех официальных языках. Европейский союз признателен государствам, которые сделали взносы в целевые фонды, созданные для подготовки этих публикаций, и призывает остальные государства-члены последовать их примеру.

54. **Г-н Де Вега** (Филиппины) говорит, что Манильская декларация является одним из наиболее значительных достижений Специального комитета. На его сессии 2012 года филиппинская делегация внесла предложение о праздновании 30-летней годовщины принятия Декларации — 15 ноября 1982 года. Проект резолюции представляет собой консенсус, достигнутый в результате широких консультаций, и он надеется, что Шестой комитет примет решение о его утверждении. Представительство Филиппин организует экспертное обсуждение продолжающейся актуальности Декларации, которое пройдет на юридическом факультете университета Фордхэм 26 октября 2012 года.

55. **Г-н Ким Сен** (Республика Корея) говорит, что его делегация разделяет выраженную в докладе обеспокоенность касательно неэффективности методов работы Специального комитета. Повышения эффективности можно добиться, пересмотрев мандат Специального комитета, с тем чтобы избежать частичного дублирования сфер деятельности с другими органами и форумами Организации Объединенных Наций, и сократив продолжительность и частоту его сессий. Возможно, также было бы эффективнее использовать тематический подход вместо неконкретного обсуждения широкого круга вопросов.

56. **Г-жа Ариас Ороско** (Сальвадор) говорит, что Устав Организации Объединенных Наций не может рассматриваться как обычное международное соглашение: это основополагающий и руководящий документ Организации, и его содержание составляет основу всей ее международной деятельности. Особенно важно выполнять статью 33 Устава и разрешать конфликты мирными средствами. В этом отношении принятие Манильской декларации в 1982 году было исторической вехой и должно быть отмечено.

57. Ввиду важности мандата Специального комитета следует придать приоритетное значение глубинному обзору методов его работы, с тем чтобы повысить ее эффективность и обеспечить получение лучших результатов. Сокращение продолжительности и числа его сессий, однако, не будет эффективным. Ее делегация рекомендует включение новых тем или подтем, которые должны строго согласовываться с целями Специального комитета, и исключение предложений, подробное обсуждение которых завершилось безрезультатно.

58. **Г-жа Жэнь Сяося** (Китай) говорит, что на своей следующей сессии Специальный комитет должен продолжать отдавать приоритет рассмотрению последствий и осуществления санкций и вопросу оказания помощи пострадавшим третьим государствам. По мнению ее делегации, Совету Безопасности следует и далее проявлять осторожность в применении санкций, делая все возможное, чтобы избежать негативных последствий для третьих государств и гражданского населения и обеспечить осуществление любых необходимых санкций в соответствии с Уставом и международным правом. Ее делегация открыта для новых предложений, при условии что они реалистичны и осуществимы и соответствуют мандату Специального комитета. Несмотря на его достижения он неэффективен, и оратор надеется, что государства-члены смогут совместными прагматичными усилиями достичь договоренности по ши-

роко приемлемым мерам эффективности. Будучи государством, сделавшим взнос в соответствующие целевые фонды, Китай высоко оценивает работу Секретариата над «Справочником по практике органов Организации Объединенных Наций» и «Справочником по практике Совета Безопасности» и надеется, что его дальнейшие усилия позволят ему достичь целей, изложенных в докладе Специального комитета.

59. **Г-н Шарма** (Индия) говорит, что право третьего государства, пострадавшего от санкций, обратиться по поводу своей ситуации в Совет Безопасности обязывает Совет найти решение проблем этого государства. При условии их осуществления только в качестве крайнего средства и в соответствии с положениями Устава санкции могут быть важным инструментом поддержания международного мира и безопасности. Индия считает недавнюю практику Совета Безопасности санкционировать доступ к замороженным средствам для финансирования различных базовых и чрезвычайных расходов важным событием и с удовлетворением отмечает, что переход от всеобъемлющих санкций к целенаправленным сократил число случаев ненамеренного причинения ущерба третьим государствам.

60. Индия поддерживает дальнейшее рассмотрение предложения об организации исследования надлежащего осуществления Устава Организации Объединенных Наций в отношении функциональных связей между ее органами, поскольку она придает большое значение оживлению Генеральной Ассамблеи и демократизации и расширению как постоянного, так и непостоянного членства Совета Безопасности. Она также выступает за то, чтобы оставить тему мирного разрешения споров в повестке дня Специального комитета. Наконец, она одобряет усилия Генерального секретаря по обновлению и продолжению публикации «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» и «Справочника по практике Совета Безопасности», являющихся весьма ценными справочными изданиями.

61. **Г-жа Заррук Бумиза** (Тунис) говорит, что Специальный комитет должен играть ведущую роль в разработке необходимых реформ. Основными целями должны быть демократизация членства Совета Безопасности и обеспечение более оперативного и эффективного реагирования Генеральной Ассамблеи на вопросы мира и международной безопасности. Кроме того, большое внимания следует уделить укреплению функциональных связей между различными органами.

62. В отношении санкций она подчеркивает, что такие меры следует применять только в качестве крайнего средства и в соответствии с Уставом, причем они должны быть целенаправленными, чтобы исключить причинение ущерба гражданскому населению и третьим государствам. Что касается темпов работы Специального комитета, следует рассмотреть различные подходы к рационализации методов его работы и возможность принятия тематической повестки дня. Однако способность Специального комитета выполнить свой мандат зависит скорее от политической воли государств-членов, чем от совершенствования методов его работы.

63. **Г-н Али** (Судан) говорит, что у Организации Объединенных Наций было бы больше возможностей достичь своих целей, если бы государства-члены могли участвовать в работе ее органов на демократической основе в соответствии с принципом суверенного равенства. Центральное место Генеральной Ассамблеи следует упрочить, как установлено в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, с тем чтобы позволить ей занять ведущую роль в поддержании международного мира и безопасности. Структура Совета Безопасности устарела, и он в любом случае мог бы эффективнее поддерживать международный мир и безопасность, если бы он не был орудием в руках определенных стран. При любых реформах необходимо сохранить равновесие между этими двумя органами.

64. Обращаясь к вопросу о санкциях, он говорит, что он также хочет выразить обеспокоенность по поводу того, какими методами и в какой спешке Совет Безопасности осуществлял санкции на протяжении последних 20 лет. Санкции следует применять гуманным образом в соответствии с особыми правовыми рамками и нормами международного права и лишь после того, как будут исчерпаны все мирные средства. Они не должны становиться политическим орудием. Он благодарит государства, представившие предложения для рассмотрения Специальным комитетом, и выражает надежду на то, что вызывающий тревогу вопрос об односторонних санкциях будет обсужден. Последнее, но не менее важное: региональным организациям следует дать возможность при поддержке международного сообщества играть полноценную роль в вопросах, касающихся поддержания международного мира и безопасности. В связи с этим его делегация хотела бы особо отметить Африканский Союз за его вклад на всем континенте, включая Судан.

65. **Г-н Павличенко** (Украина) говорит, что, хотя его делегация присоединяется к выступлению, сделанному

от имени Европейского союза, она хотела бы выразить собственную позицию. Она приветствует прогресс, достигнутый в сокращении отставания с публикацией «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» и «Справочника по практике Совета Безопасности» отчасти благодаря добровольным взносам государств-членов, и призывает остальные государства-члены последовать их примеру. Она также приветствует проект резолюции о тридцатой годовщине Манильской декларации. Что касается помощи третьим государствам, пострадавшим от введения санкций, этот вопрос можно больше не считать приоритетным с учетом того, что с 2003 года ни к одному органу Организации Объединенных Наций не было обращений за помощью, однако он по-прежнему заслуживает рассмотрения и должен оставаться на повестке дня Специального комитета. Более того, предложение о сосредоточении усилий Специального комитета на вопросе о создании механизма оценки последствий санкций для третьих государств и оказания помощи пострадавшим третьим государствам заслуживает дальнейшего рассмотрения. Наконец, его делегация готова внести свой вклад в усилия по повышению эффективности Специального комитета, чему следует уделить первоочередное внимание.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.